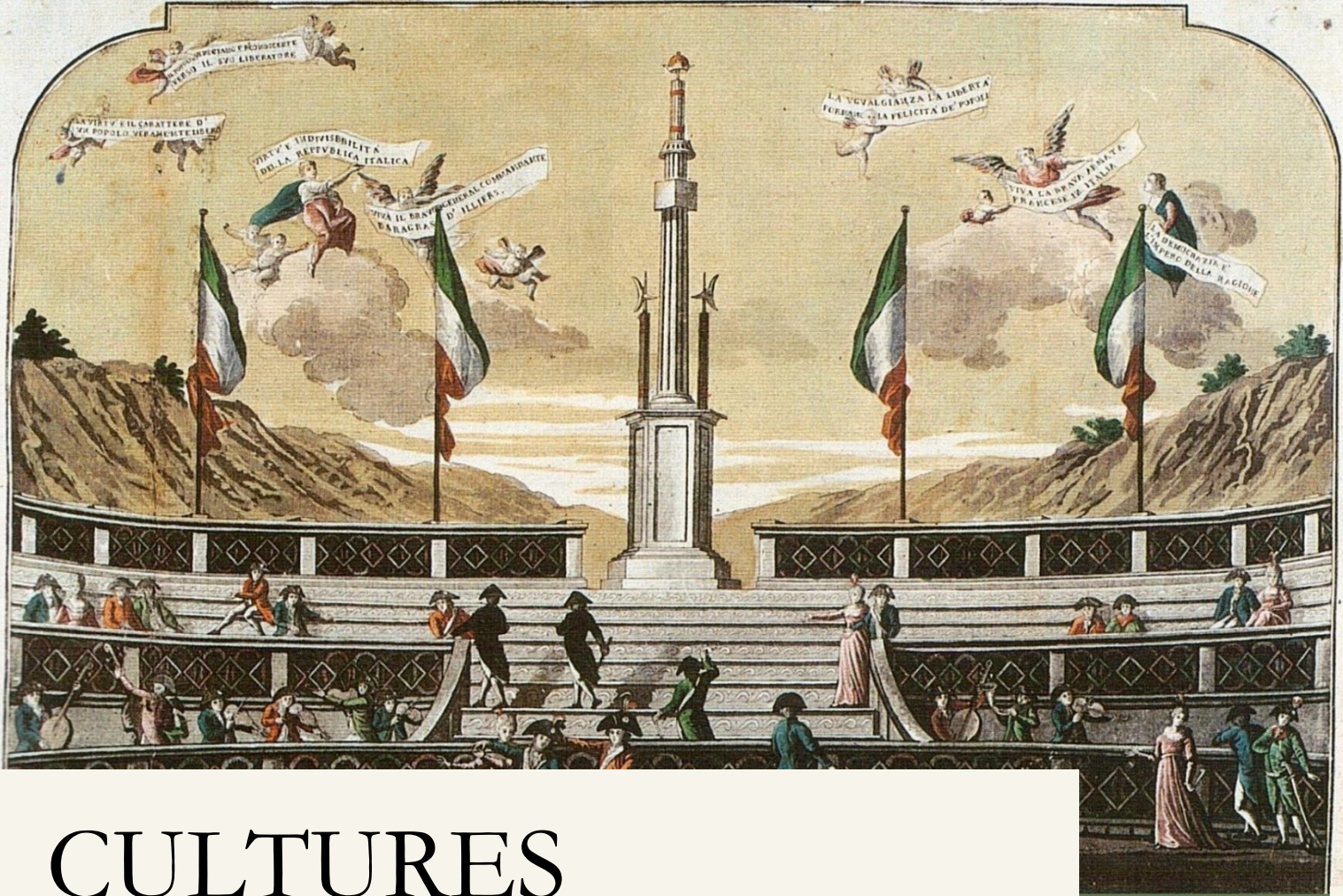


PROSPETTIVEL DEL TEATRO DELLA FENICE IN VENEZIA PER LA FESTA PUBBLICA SEGUITA NELLA DOMENICA SERA 28. MAG. 1797. ANNO PRIMO DELLA LIBERTÀ VENEZIA.



CULTURES REPUBLICAINES TRANSNATIONALES

*Citations, connexions, traductions
(XVIII^e-XIX^e siècles)*

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
Aula Crociera Alta Giurisprudenza
Via Festa del Perdono 7

13-15 JUIN 2022

LUNDI 13 JUIN

Leçons

9:30 **ANTONINO DE FRANCESCO**
(Università di Milano)

Tradurre una traduzione. La Sovranità del popolo di Marchamont Needham portata dal francese in italiano da Pietro Custodi (1798)

11:00 *Pause*

11:30 **FLORENCIA PEYROU**
(Universidad Autónoma de Madrid)

La dimensión transnacional del republicanismo español

13:00 *Déjeuner*

Présentations

Modérateurs :

ANTONINO DE FRANCESCO, FLORENCIA PEYROU, ALEXANDRE FRONDIZI

Intervenants :

15:00 **ANDREA CECI**
(Università di Pisa)

JULIEN CONTES
(Université Côte d'Azur)

16:15 **DEBORA HEIM**
(Università di Berna)

GIACOMO CARMAGNINI
(Università di Firenze /Paris I Panthéon-Sorbonne)

17:30 **ANTONIO BUTTIGLIONE**
(Politecnico di Milano)

20.00 *Dîner*

MARDI 14 JUIN

Leçons

9:30 **NOEMÍ GOLDMAN**
(Universidad de Buenos Aires)

Culturas republicanas hispanoamericanas: soberanía, representación y traducción

11:00 *Pause*

11:30 **OLIVIER CHRISTIN**
(Université de Neuchâtel)

Assemblages. Images composites et traditions républicaines

13:00 *Déjeuner*

Présentations

Modérateurs :

OLIVIER CHRISTIN, NOEMI GOLDMAN, GUILLAUME ALONGE

Intervenants :

15:00 **GIUSEPPE PERELLI**
(Scuola Normale Superiore)

FRANÇOIS ROBINET
(Université Clermont-Auvergne)

16:15 **HERNAN RODRIGUEZ VARGAS**
(Istituto italiano per gli Studi storici)

ALICE DE MATTEO
(Università di Salerno)

17:30 **LUDOVICO MAREMONTI**
(Università Guglielmo Marconi)

20.00 *Dîner*

MERCREDI 15 JUIN

Leçons

9:30 **FRANCESCO BENIGNO**
(Scuola Normale Superiore)

DANIELE DI BARTOLOMEO
(Università di Teramo)

Il fascino sottile della ripetizione. Ripensare l'uso della storia nella lotta politica

11:00 *Pause*

11:30 **GIAN LUCA FRUCI**
(Università di Pisa)

La Costituente e le sue sorelle. Cultura visuale e calchi iconografici nella prima metà dell'Ottocento

13:00 *Déjeuner*

Présentations

Modérateurs :

FRANCESCO BENIGNO, DANIELE DI BARTOLOMEO, GIAN LUCA FRUCI

Intervenants :

15:00 **HENRI-PIERRE MOTTIRONI**
(Université de Neuchâtel)

FLAVIA CARMEN DI PASQUA
(Università di Trento)

16:15 **AMANDA MAFFEI**
(Università di Milano/Paris I Panthéon-Sorbonne)

ELISA PUNTARELLO
(Université Lyon II)

17:30 **MARCELLO DINACCI**
(Università Federico II Napoli)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI STUDI STORICI



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



École Pratique
des Hautes Études

PSL 



SCUOLA
NORMALE
SUPERIORE



unine

UNIVERSITÉ DE
NEUCHÂTEL

histara

Histoire de l'art, des représentations et de l'administration
dans l'Europe moderne et contemporaine

Hébergée par l'Università degli Studi di Milano et organisée en collaboration avec le Fonds national suisse pour la recherche (FNS), l'École Pratique des Hautes Études, la Scuola Normale Superiore, l'Università di Pisa, et l'Université de Neuchâtel, l'École d'été *Cultures républicaines transnationales. Citations, connexions, traductions (XVIII^e-XIX^e siècles)* – qui s'inscrit dans le cadre plus large du Projet FNS *Républicanismes Méridionaux* et du Prin 2017 *Genealogie rivoluzionarie* – se propose de réfléchir à la construction entre XVIII^e et XIX^e siècle de cultures républicaines en quelque sorte partagées ou du moins connectées, au-delà des contextes nationaux et des spécificités chronologiques et géographiques. L'objectif sera de s'interroger sur l'existence d'un langage commun, de références partagées sur le plan culturel, textuel, visuel et conceptuel, dans une perspective transnationale.

Organisation :

OLIVIER CHRISTIN

Université de Neuchâtel

EPHE - Paris Sciences Lettres

ANTONINO DE FRANCESCO

Università di Milano

FRANCESCO BENIGNO

Scuola Normale Superiore

GUILLAUME ALONGE

Université de Neuchâtel

GIAN LUCA FRUCI

Università di Pisa

ALEXANDRE FRONDIZI

Université de Neuchâtel